



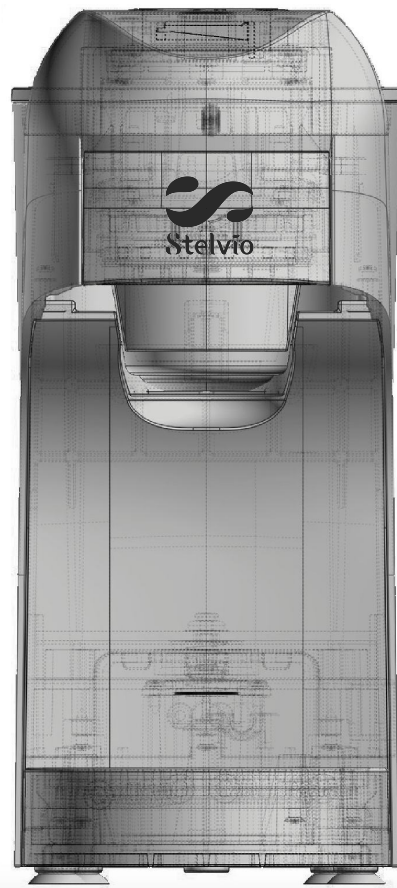
Руководство по эксплуатации

# Капсульная кофемашина

## **XC300 3 в 1**

для молотого кофе  
и капсул формата Nespresso®  
и Dolce Gusto®

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями  
и правилами техники безопасности перед использованием кофемашины.





## КОМФОРТ И ЛЁГКОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Stelvio XC300 3 в 1 предлагает вам безграничные возможности для творчества.

Благодаря совместимости с капсулами Nespresso® и Dolce Gusto®, а также возможности использования свежемолотого кофе, вы сможете экспериментировать и создавать уникальные напитки, достойные лучших кофеен мира.

Мощный двигатель в 1400 Вт и впечатляющее давление в 20 Бар раскроют все грани аромата вашего любимого кофе, а интуитивно понятное управление с помощью кнопок и регулируемой шкалы объема позволит вам с легкостью настроить каждую чашку по своему вкусу.

<b>О кофемашине</b>	<b>4-8</b>	<b>Уход за кофемашиной</b>	<b>15-16</b>
Технические характеристики.....	4	Очистка от накипи.....	15
Комплектация.....	4	Ежедневный уход за кофемашиной.....	16
Устройство кофемашины.....	5	Хранение.....	16
Меры предосторожности.....	6	<b>Помощь в устранении неисправностей</b>	<b>17</b>
<b>Управление кофемашиной</b>	<b>9-14</b>	<b>Условия сервисного обслуживания</b>	<b>19</b>
Перед первым использованием.....	9	<b>Гарантийный талон</b>	<b>20</b>
Правила подключения к розетке.....	9	<b>Stelvio рекомендует кофе Belmio</b>	<b>21</b>
Энергосберегающий режим.....	9		
Развоздушивание кофемашины.....	10		
Запуск кофемашины.....	10		
Приготовление кофе.....	11-13		
Капсула формата Nespresso.....	11		
Капсула формата Dolce Gusto.....	12		
Молотый кофе.....	13		
Режим горячий/холодный кофе.....	14		

**Внимание!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [stelvio.club](http://stelvio.club)

### Технические характеристики

Тип совместимых капсул: молотый кофе, капсулы, которые совместимы с системами Nespresso®\*, Dolce Gusto®\*

Размеры: 136 \* 335 \* 283 мм

Приблизительный вес: 2,7 кг

Давление помпы: 20 бар

Ёмкость бака для воды: 0,85 л

Ёмкость бака для использованных капсул: нет

Мощность: 1400 Вт

Напряжение: 220 В

Частота: 50 Гц

### Комплектация

Кофемашина: 1 шт.

Темпер: 1 шт.

Адаптер для кофе: 3 шт. (для молотого кофе и капсул форматов Nespresso®, Dolce Gusto®)

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Стикер-пак: 1 шт.

Письмо от производителя кофемашины: 1 шт.



## Устройство кофемашины

Рычаг для фиксации адаптера

Диспенсер подачи кофе

Съёмный поддон для сбора капель

Корпус машины

Съёмный резервуар для воды и крышка

Кнопка включения/выключения

Адаптер для капсул систем Dolce Gusto®\*

Адаптер для молотого кофе

Адаптер для капсул систем Nespresso®\*



### Меры предосторожности

Внимательно прочтите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. Храните настоящее руководство в безопасном месте.

Компания ООО «Виста Групп» не несёт ответственности за любые повреждения, связанные с нарушением инструкций по технике безопасности.

1. Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
2. Прибор предназначен для приготовления напитков согласно инструкции. Не используйте прибор для других целей.
3. Кофемашинa предназначена для использования только в домашних условиях. Она не предназначена для использования персоналом магазинов в зоне кухни, офисах и других рабочих помещениях.

4. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

5. Компания ООО «Виста Групп» не несёт гарантийных обязательств в случае повреждений, вызванных использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях, неправильной эксплуатацией или небрежным обращением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации, использования прибора не по назначению, неправильным подключением, неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия.

6. Данный прибор предназначен для использования внутри помещения, в нормальных температурных условиях.

7. Избегайте попадания прямых солнечных лучей и водяных брызг.

8. Прежде чем использовать кофемашину, убедитесь в том, что она правильно и полностью собрана.

9. Перед использованием кофемашины промойте все съёмные детали

## О КОФЕМАШИНЕ

10. Устанавливайте прибор только на жаропрочную, сухую, ровную горизонтальную поверхность.

11. Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба). Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.

12. Не допускайте свисания сетевого шнура, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания шнура, не зажимайте сетевой шнур.

13. Отключайте прибор из розетки, когда не используете его длительное время. Во время отключения держитесь за вилку, не тяните за кабель во избежание его повреждения.

14. Перед чисткой или обслуживанием отключайте прибор от сети питания.

15. Не разбирайте устройство, внутри высокое напряжение!

16. Не дотрагивайтесь до прибора, кабеля и вилки мокрыми руками.

16. Не дотрагивайтесь до прибора, кабеля и вилки мокрыми руками.

17. Никогда не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.

18. Не пользуйтесь прибором, если он повреждён или работает некорректно. Немедленно вытащите вилку из розетки.

19. Не мойте прибор и его части в посудомоечной машине.

20. Всегда плотно закрывайте рычаг отсека для капсул и не открывайте его в процессе приготовления. Есть риск ошпаривания.

21. Используйте только капсулы форматов Nespresso® и Dolce Gusto®. В случае использования любых других капсул, кроме капсул Nespresso® и Dolce Gusto®, гарантия на устройство и его компоненты не распространяется.

22. 3. Не используйте деформированные или повреждённые капсулы. Если капсула застряла в отсеке, выключите прибор и обратитесь в ближайший сервисный центр из списка авторизованных АСЦ Сервисный центр, размещённых у нас на сайте [stelvio.club](http://stelvio.club)

## О КОФЕМАШИНЕ

23. Не перемещайте кофемашину в процессе работы.
24. Опустошите резервуар для воды, если машина не используется длительное время.
25. Данные об объёме воды зависят от степени помола кофе, содержащегося в капсулах.
26. Не используйте прибор без поддона для капель и без решётки поддона во избежание разлива жидкости на поверхности.
27. Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды. Используйте холодную, питьевую, предпочтительно фильтрованную воду. Не используйте другие жидкости.
28. Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут повредить прибор и оставить царапины.
29. Применяйте для чистки только рекомендованные средства.
30. Регулярно опустошайте поддон для капель и контейнер для использованных капсул.
31. Тщательно промывайте резервуар для воды после использования чистящих средств.
32. Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
33. Компания ООО «Виста Групп» оставляет за собой право изменять инструкцию без предварительного уведомления.
34. Прибор содержит магниты.
35. Утилизируйте прибор в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
36. Запрещается хранить устройство при отрицательных температурах или в условиях высокой влажности.
37. Транспортировка прибора допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении. Перед транспортировкой необходимо слить остатки воды из системы кофемашины.



## Перед первым использованием

1. Ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
2. Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы с корпуса прибора.
3. Убедитесь, что все составляющие части кофемашины на месте и прибор не повреждён.
4. Промойте все съёмные детали проточной водой. Используйте мягкую губку. Тщательно вытрите и просушите поверхности прибора.
5. Наполните промытый резервуар питьевой водой. Установите резервуар для воды, поддон для сбора капель и холдер для капсул.
6. Установите устройство на устойчивой горизонтальной поверхности, стойкой к нагреванию и жидкостям, в сухом, безопасном, ровном месте недалеко от электрической розетки.
7. Подключите устройство к сети.

## Правила подключения к розетке

1. Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания
2. Подключайте устройство только к розетке с заземлением
3. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

## Энергосберегающий режим

Если кофемашина не используется в течение 9 минут, устройство автоматически выключится.

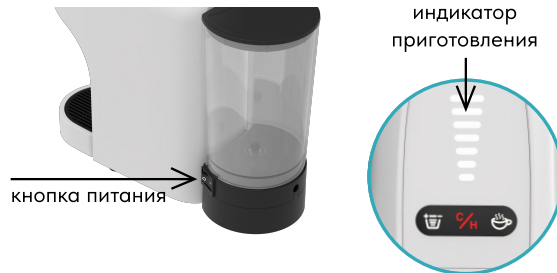
Машину можно активировать повторным нажатием любой кнопки.

### Развоздушивание кофемашины

Когда вы используете кофемашину впервые или после длительного перерыва, так же если вы запустили кофемашину без воды в баке, в системе подачи воды может возникнуть «воздушная пробка». Вода не будет поступать из бака в чашку. Чтобы помочь кофемашине, выполните, пожалуйста, следующую короткую процедуру:

1. Наполните резервуар свежей холодной водой до максимальной отметки и установите его обратно в кофемашину.
2. Несколько раз поднимите и снова опустите резервуар для воды, чтобы воздух вышел из трубки снизу.
3. Повторите несколько раз при необходимости.

Дополнительную информацию смотрите на сайте [stelvio.club](http://stelvio.club)



### Запуск кофемашины

1. Подключите прибор к электросети, вставив сетевой шнур в розетку.
2. Включите кофемашину кнопкой питания. Нажмите любую кнопку рядом с индикатором приготовления. Начнется нагрев (около 30 секунд). Кнопка "C/H" будет мигать красным.
3. Кофемашина готова, когда кнопка "C/H" горит постоянным красным, а остальные - белым светом.
4. Перед первым использованием промойте машину:
  - Поставьте контейнер под носик для кофе
  - Выберите максимальный объем воды
  - Нажмите кнопку запуска
  - Повторите 3 раза (пропустите минимум 0,5 л воды без капсулы)

### Приготовление кофе из капсулы формата Nespresso®



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера с кофе на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий под капсулы формата Nespresso®.
3. Откройте адаптер, поместите в него кофейную капсулу формата Nespresso® и плотно закройте крышку.
4. Установите адаптер с капсулой в кофемашину и опустите рычаг.



— Одно деление приблизительно равно 20 мл кофе.

Объем напитка может различаться в зависимости от бренда и типа капсул.



5. Поставьте чашку под носик для кофе. Для больших чашек уберите подставку.
6. Включите кофемашину и подождите, пока индикатор перестанет мигать и загорится белым (около 30 секунд).
7. После того, как индикатор загорится ровным белым светом, машина готова к использованию.
8. Используйте переключатель объема “☕”, чтобы установить желаемый объем напитка.
9. Нажмите кнопку “☕” под шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка. Дождитесь окончания приготовления или остановите вручную.
10. После использования: поднимите ручку, выньте использованную капсулу, промойте держатель капсулы, верните держатель на место.

### Приготовление кофе из капсулы системы Dolce Gusto®



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий под капсулы формата Dolce Gusto®.
3. Поместите кофейную капсулу формата Dolce Gusto® в адаптер.
4. Установите адаптер с капсулой в кофемашину и опустите рычаг.



5. Поставьте чашку под носик для кофе. Для больших чашек уберите подставку.
6. Включите кофемашину и подождите, пока индикатор перестанет мигать и загорится белым (около 30 секунд).
7. После того, как индикатор загорится ровным белым светом, машина готова к использованию.
8. Используйте переключатель объема “☕”, чтобы установить желаемый объем напитка.
9. Нажмите кнопку “☕” под шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка. Дождитесь окончания приготовления или остановите вручную.
10. После использования: поднимите ручку, выньте использованную капсулу, промойте держатель капсулы, верните держатель на место

### Чтобы ваш напиток получился идеальным...

При приготовлении напитка из капсул формата Dolce Gusto®, обращайте внимание на рекомендации от производителя капсул, обычно на упаковке или самой капсуле указано, какое количество делений необходимо выставить.



### Приготовление молотого кофе



1. Поднимите рычаг для фиксации адаптера на верхней части кофемашины.
2. Извлеките адаптер и возьмите адаптер подходящий для заваривания молотого кофе.
3. Нажмите на крышку адаптера, чтобы открыть его.
4. С помощью мерной ложки/темпера засыпьте кофе в адаптер и немного спресуйте кофе, плотно закройте крышку адаптера.



5. Поставьте чашку под носик для кофе. Для больших чашек уберите подставку.
6. Включите кофемашину и подождите, пока индикатор перестанет мигать и загорится белым (около 30 секунд).
7. После того, как индикатор загорится ровным белым светом, машина готова к использованию.
8. Используйте переключатель объема “☕”, чтобы установить желаемый объем напитка.
9. Нажмите кнопку “☕” под шкалой, чтобы запустить процесс заваривания напитка. Дождитесь окончания приготовления или остановите вручную.
10. После использования: поднимите ручку, выньте и промойте адаптер.

### Внимание!

Для приготовления напитка из молотого кофе **выбирайте кофе среднего помола.**

- Всегда используйте мерную ложку-темпер для точности дозирования.

Важно соблюдать баланс:

- Слишком много плотно спрессованного кофе может привести к плохому проливу воды и неполному завариванию.
- Недостаточное количество или слабо спрессованный кофе даст слабый напиток.

### Режим горячий/холодный кофе

Как переключать режимы горячей и холодной воды:

1. Для смены режима просто нажмите кнопку "С/Н". Хотите сразу перейти на холодную воду? Нажмите и подержите эту кнопку 3 секунды. Кстати, когда вы выключаете машину, она автоматически переходит в режим холодной воды.

2. Как понять, в каком режиме сейчас машина?

- Если кнопка светится синим - включен режим холодной воды.
- Если кнопка мигает красным - включен режим горячей воды.

3. В режиме холодной воды машина не греет воду, а подает её комнатной температуры.

**Важно знать:** когда вы переключаетесь с горячей воды на холодную, не ждите, что сразу потечет холодная вода. Внутри машины всё ещё горячо, поэтому сначала будет идти тёплая вода, которая постепенно станет прохладной. Нужно немного подождать!



### Очистка от накипи

Жёсткость питьевой воды варьируется в зависимости от страны и региона. Частицы извести, содержащиеся в жёсткой питьевой воде, оседают в виде остатков в машине. Они могут привести к ухудшения вкусовых качеств и повреждению кофемашины.

Чтобы предотвратить это, следует производить чистку от накипи (декальцинацию) кофемашины

1. Декальцинацию следует проводить после приготовления 300–400 чашек кофе или раз в 2–3 месяца, в зависимости от жёсткости воды в вашем регионе.
2. Никогда не используйте уксус для очистки машины, так как это может привести к повреждениям и испортить вкус кофе.
3. Приобретите специальную декальцинирующую жидкость и разбавьте её в соответствии с инструкциями производителя.
4. Залейте раствор в резервуар для воды, убедившись, что он максимально наполнен и хорошо перемешан.

5. Удалите капсулу из машины, если она там есть.
6. Поставьте большую миску под дозирующую головку для сбора раствора и остатков извести.
7. Запустите процесс декальцинации, несколько раз нажав кнопку «Большая чашка», пока не сольётся вся жидкость из бака.
8. Повторите процесс ещё раз, заново наполнив резервуар смесью.
9. Промойте резервуар чистой водой без декальцинирующего раствора.

Важно следовать этим шагам, чтобы избежать повреждений машины и обеспечить качественное приготовление кофе. Будьте осторожны с горячей водой во время процесса декальцинации. Регулярное обслуживание продлит срок службы вашей кофемашины.

### Ежедневный уход за кофемашиной

1. Регулярно протирайте деспенсер для пролива кофе и внутреннюю часть кофемашины влажной тряпкой.
2. Не погружайте кофемашины или шнур в воду.
3. Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут его повредить или оставить царапины.
4. После каждого приготовления кофе откройте крышку для того, чтобы извлечь из адаптера использованную капсулу или очистить адаптер от молотого кофе.
5. Наполняйте резервуар для воды только свежей и пригодной для питья водой.
6. Если вы не будете пользоваться кофемашиной в течение длительного времени, отключите её от источника питания и убедитесь, что используемый адаптер для капсул или молотого кофе пустой.
7. Чтобы ваша кофемашина работала эффективно, регулярно очищайте её от минеральных отложений, образующихся в воде. Рекомендуется проводить очистку кофемашины после приготовления 300–400 чашек кофе или раз в 1–2 месяца.
8. Если кофемашина не использовалась длительное время, перед приготовлением кофе произведите промывку системы.

### Хранение

Кофемашину рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.



### Кофемашина не включается

Обнаружив, что кофемашина не включается, вы должны сделать следующее:

1. Проверить есть ли в сети напряжение и подключено ли устройство в сеть
2. Включено ли устройство (нажата ли кнопка включения)
3. Выключите кофемашину из сети и оставьте её выключенной на 20 минут. Затем опять включите.
4. Если кофемашина не включилась обратитесь, пожалуйста, в наш сервис-центр.  
Адреса на сайте: [stelvio.club](http://stelvio.club)

### Кофемашина подтекает

Обнаружив, что кофемашина течёт, вы должны сделать следующее:

1. В первую очередь необходимо выключить её из розетки и отсоединить от источника питания
2. Проверить, плотно ли закрыта крышка адаптера (для капсул Nespresso)
3. Проверить, плотно и ровно ли вставлен адаптер в кофемашину

### Не пробивается капсула

Сделайте следующее:

1. Правильно установите адаптер (он должен до конца и ровно вставлен в кофемашину)
2. Плотно прижмите капсулу к рычагом кофемашины
3. Плотно прижмите капсулу крышкой адаптера

### Не наливается кофе

Когда кофемашина не наливает кофе следует:

1. Проверить, есть ли вода в баке
2. Проверить, плотно ли закрыта крышка адаптера (для капсул системы Nespresso)
3. Проверить, плотно и ровно ли вставлен адаптер
4. Избавиться от «воздушной пробки» см.страницу 10

## ПОМОЩЬ В УСТРАНЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Определить точную причину неисправности и устранить её в кратчайший срок может только квалифицированный сотрудник сервисного центра.

При возникновении вопросов или необходимости ремонта вы всегда можете обратиться к нашим квалифицированным специалистам в авторизованных сервисных центрах.

Адреса сервис-центров вы можете найти на сайте [stelvio.club](https://stelvio.club), отсканировав QR-код внизу с помощью телефона:



[stelvio.club](https://stelvio.club)

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умысленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ.

При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на не термостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведёт к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на заменённые части

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте <https://stelvio.club/service>

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания ООО «Виста Групп» несёт гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией ООО «Виста Групп» на данное изделие, составляет 1 год с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортёра и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

**Изделие** .....

**Модель** .....

**Серийный номер** .....

**Дата приобретения** .....

**Информация о продавце** .....

наименование и юридический адрес

Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, чётких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя.

Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стёрты или переаписаны, гарантийный талон признается недействительным.

В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — год производства; 3, 4, 5-й знаки — день производства.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

**Подпись покупателя**

**Подпись продавца**

М.П.

## STELVIO РЕКОМЕНДУЕТ BELMIO

Belmio® - это бельгийский бренд премиального кофе, который вдохновляет, начните каждый свой день с любимого кофе.

Капсулы Belmio\* совместимы с кофемашинами форматов Nespresso®\*\* и Dolce Gusto®\*\* и известны широким ассортиментом классического, органического и ароматизированного кофе. Весь кофе Belmio\* сертифицирован Rainforest Alliance®.

# Belmio™

Где пополнить свои кофейные запасы?

<https://www.stelvio.club/>



Отсканируйте QR-код для перехода на сайт

\*Данная информация носит рекомендательный характер и не относится напрямую к товару внутри упаковки и ООО «Виста Групп»

\*\* Товарный знак третьей стороны, не связанный с ООО «Виста Групп».

Изображения, представленные на упаковке используются ООО «Виста Групп» по лицензии shutterstock.com